

# 718, 719, 724, 725, 726

## Pressure and Multifunction Process Calibrators

### Adgang til brugsanvisningen

Brugsanvisningen findes på den CD-ROM, der leveres sammen med instrumentet.

### Henvendelse til Fluke

Man kan ringe til Fluke på følgende numre:

- Teknisk support i USA: 1-800-44-FLUKE (1-800-443-5853)
- Kalibrering/reparation i USA: 1-888-99-FLUKE (1-888-993-5853)
- I Canada: 1 800 363 5853
- I Europa: +31 402-675-200
- I Japan: +81 3 3434 0181
- I Singapore: +65 738 5655
- I hele verden: +1-425-446-5500

Ligesom man kan slå op på Flukes websted [www.fluke.com](http://www.fluke.com).

Registrering af dit produkt kan ske på <http://register.fluke.com>

For at læse eller downloade de nyeste vejledningstillæg, besøg <http://us.fluke.com/usen/support/manuals>.

### Sikkerhedsinformation

Kalibreringsapparatet er udviklet i overensstemmelse med CAN/CSA-C22.2 NO. 61010-1-04 og ISA 82.02.01.

#### Advarsel

**Man må kun bruge kalibreringsapparatet som beskrevet i brugsanvisningen, ellers kan de indbyggede sikkerhedsforanstaltninger være virkningsløse, og der kan opstå risiko for stød og personskade.**

**Advarsel!** angiver forhold og handlinger, der indebærer risiko for brugeren. **Forsigtig!** angiver forhold og fremgangsmåder, der indebærer risiko for beskadigelse af instrument og udstyr under afprøvning.

### ⚠⚠ Advarsel

For at undgå eventuelle elektrisk stød og personskade:

- Instrumentet må kun anvendes efter anvisningerne her i brugsanvisningen, ellers bliver de indbyggede sikkerhedsforanstaltninger virkningsløse.
- Der må aldrig anvendes højere spænding end anført på instrumentet, hverken mellem indgangsstik eller mellem noget stik og jord (30 V 24 mA maks. på alle terminaler).
- Forud for hver anvendelse skal det konstateres, at instrumentet fungerer korrekt, ved at måle en kendt spændingsstyrke.
- Følg alle sikkerhedsprocedurerne for udstyret.
- Man skal altid sørge for at benytte de korrekte stik og indstille på passende måle- hhv. afgivningsfunktion og -område til opgavens art.
- Sæt aldrig søgebenet over en spændingskilde, når søgeledninger er sat i strømstyrkestikkene.
- Brug aldrig instrumentet, hvis det er beskadiget.
- Efterse instrumenthuset før brug af instrumentet. Kontroller for revner og manglende plastdele. Se især isoleringen omkring indgangsstikkene efter for defekter.
- Vælg den korrekte funktion for målingen og det rette måleområde.
- Kontroller at batteridækslet er lukket og låsen smækket, før kalibratoren bruges.
- Fjern altid søgeledninger fra instrumentet, inden batteridækslet åbnes.
- Kontroller altid søgeledninger for defekt isolering og blottet metal. Afprøv gennemgang i søgeledninger. Defekte søgeledninger skal udskiftes, før man bruger instrumentet.
- Hold altid fingrene væk fra søgeben. Hold altid på søgeben bag fingerskærmene.
- Sæt først søgeledning på fælleslederen og derpå den anden på den strømførende leder. Når søgeledninger aftages, skal den strømførende ledning tages af først.
- Man må aldrig bruge instrumentet, hvis det ikke fungerer korrekt. De indbyggede sikkerhedsforanstaltninger kan være virkningsløse. I tvivlstilfælde skal man få instrumentet eftersat på et værksted.

- Brug ikke kalibratoren i tilstedeværelse af eksplosionsfarlige gasarter, damp eller støv.
- Tag søgeledningerne ud af kredsen, før De skifter til en anden måle- eller afgivelsesfunktion.
- Når kalibratoren serviceres, må der kun benyttes specificerede reservedele.
- For at undgå forkerte aflæsninger, som kan føre til elektriske stød eller personskaade, udskiftes batterierne så snart batteriindikatoren (🔋) vises.
- Strømmen skal altid afbrydes til den pågældende kreds, inden instrumentets mA- og COM-stik forbindes med kredsen. Instrumentet skal serieforbindes i kredsen.
- Pas på, at der ikke kommer vand i instrumenthuset.
- Man skal lukke ventilen og lukke trykket langsomt af, både hver gang man sætter trykføler hhv. -nippel til ekstern føler på og tager den af komponenter med tryk på, så det undgås, at trykket udløses for voldsomt.
- For at undgå misvisende aflæsninger, skal trykmodulforbindelsen afbrydes ved kalibratoren.
- Læs brugsanvisningen for den aktuelle trykføler, så beskadigelse undgås.
- For at undgå beskadigelse af pumpen, må den kun anvendes med tør luft og ikke-tærende gasarter.
- Instrumentet bør aldrig benyttes til foretagelse af målinger i miljøer i kategori II, III eller IV.
  - Kategori I-udstyr har isolering mod spidsspændinger i svagstrømsaggregater op til 300 V med høj spænding som f.eks. elektroniske kredse og kopieringsmaskiner.
- Brug kun 4 AA-batterier, som er korrekt sat i instrumentet, som strømkilde. (Multifunction Process Calibrators)
- Brug kun to 9 V batterier til at drive kalibratoren, som er korrekt installeret i kalibratorhuset. (Pressure Calibrators)
- Slut aldrig instrumentet til tryk over grænserne i skemaet Trykspecifikationer i afsnittet "Specifikationer" i brugsanvisningen, så det ikke tager skade af overtryk. (Pressure Calibrators)
- For at undgå mekanisk skade på kalibratoren, må der ikke udføres vridning mellem trykstudsene og kalibratorens instrumenthus. (Pressure Calibrators)

**⚠ Forsigtig**















**Brug altid følgende fremgangsmåde, så instrumentet eller udstyret ikke tager skade under testen:**

- **Afbryd strømmen, og aflad alle højspændingskondensatorer, før modstand eller kontinuitet måles.**
- **Benyt kun korrekt stiktype, funktion og måleområde til måle- og afgivningsfunktionen.**

**Signaturforklaring**

I skema 1 vises en oversigt over de tegn, der findes på kalibreringsapparatet og benyttes i denne brugsanvisning.

**Skema 1. Signaturforklaring**

Signatur	Betydning	Signatur	Betydning
	Jord		Afbryder
	Vekselstrøm		Jævnstrøm
	Sikring		Tryk
	Batteri		Overholder relevante australske standarder.
	Læs brugsanvisningen ang. denne funktion.		Dobbelt isoleret
	Farlig spænding. Risiko for elektrisk stød.		Overholder relevante Canadian Standards Association-direktiver.
	Dette produkt må ikke bortskaffes i usorteret almindeligt affald. Vi henviser til anvisning i genbrugsbortskaffelse på Flukes webside.		I overensstemmelse med relevant EU-direktiv.

## **GARANTI**

Fluke garanterer instrumentet mod materiale- og fabrikationsfejl i tre år fra købsdato (ét år for pumper). Dele, reparationer og service garanteres i 90 dage. Garantien gælder kun den oprindelige detailkunde som har købt hos en autoriseret Fluke-forhandler og omfatter hverken sikringer, engangsbatterier eller produkter der efter Flukes skøn er blevet misbrugt, modificeret, skadet ved skødesløshed og uheld og ved unormale driftsforhold og håndtering. Fluke garanterer at software fungerer i alt væsentligt som beskrevet i 90 dage, og at den er korrekt indlæst på medier uden defekter; men Fluke garanterer ikke at software fungerer fejlfrit og uafbrudt.

Autoriserede Fluke-forhandlere skal udstede nærværende garanti på ny og ubrugte produkter til detailkunden, men er ikke bemyndiget til at udvide eller ændre garantien på Flukes vegne. GarantSERVICE ydes kun dersom produktet er købt hos en autoriseret Fluke-forhandler eller dersom køberen har betalt gældende international pris for det. Fluke forbeholder sig ret til at opkræve kunden evt. told- og importafgifter på reparation og ombytningsdele forbundet med indsendelse af et produkt købt i et, men indsendt til reparation i et andet land.

Flukes garanti er begrænset til efter eget skøn enten refundering af købspris, vederlagsfri reparation eller ombytning af et defekt produkt indsendt til reparation til et autoriseret servicecenter inden for garantiperioden.

Service iht. garantien fås ved henvendelse til nærmeste autoriserede Fluke-servicecenter efter returneringsgodkendelse og påfølgende indsendelse af produktet med beskrivelse af defekten til det servicecenter med porto og forsikring forudbetalt (FOB modtager). Fluke påtager sig intet ansvar for forsendelsesskader. Efter reparation iht. garantien returneres produktet til kunden med porto betalt (FOB modtager). Dersom Fluke finder at fejl skyldes misbrug, modificering, uheld eller unormale driftsforhold og behandling, herunder fejl pga. overbelastning fordi instrumentet er blevet brugt under forhold ud over dets normerede driftsområde, eller mekaniske deles normale slitage, giver Fluke et overslag på reparation og indhenter samtykke hertil, inden arbejdet udføres. Efter reparation returneres produktet til kunden med portoen betalt, og kunden får regning for reparation og returneringsomkostninger (FOB afsender).

**DENNE GARANTI ER KØBERS ENESTE RETSMIDDEL, OG DER GIVES INGEN ANDEN, HVERKEN UDTRYKKELIG ELLER UNDERFORSTÅET, GARANTI, SÅSOM FOR SALGBARHED OG ANVENDELIGHED TIL GIVNE FORMÅL. FLUKE HAR INGEN ERSTATNINGSPLIKT FOR SÆRLIGE, INDIREKTE, TILFÆLDIGE OG FØLGESKADER OG TAB, HERUNDER DATATAB, UANSET PÅ HVILET GRUNDLAG ELLER RETSTOLKNING DE REJSES.**

Da tidsbegrænsning af underforstået garanti, og erstatningspligtsfraskrivelse for tilfældige skader og følgeskader ikke anerkendes i visse lande og stater, gælder ovenstående garantibetingelser muligvis ikke alle kunder. Dersom en givet betingelse i nærværende garanti bliver kendt ugyldig eller uden hævd af retsinstant eller anden kyndig med kompetent jurisdiktion, får sådan kendelse ingen indflydelse på de øvrige garantibetingelsers gyldighed og hævd.

Fluke Corporation  
P.O. Box 9090  
Everett, WA 98206-9090  
U.S.A.

Fluke Europe B.V.  
P.O. Box 1186  
5602 BD Eindhoven  
The Netherlands

Garantiregistrering af instrumentet kan foretages på [register.fluke.com](http://register.fluke.com)

